

31974R2681

L 288/1

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

25.10.1974

NARIADENIE RADY (EHS) č. 2681/74

z 21. októbra 1974

o financovaní výdavkov spoločenstvom, ktoré vznikli v súvislosti s dodávkami poľnohospodárskych výrobkov ako potravinovej pomoci

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, a najmä na jej články 43 a 209,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže spoločenstvo poskytuje potravinovú pomoc rozvojovým krajinám alebo krajinám postihnutým katastrofami a ručí za jej financovanie;

keďže podľa existujúcich predpisov sú tieto výdavky financované rôznymi spôsobmi v závislosti od výrobkov a podmienok, pričom môžu byť zaúčtované v plnej výške v rámci hlavy 9 (kapitola „Výdavky na potravinovú pomoc“) všeobecného rozpočtu Európskych spoločenstiev alebo v rámci Záručnej sekcii Európskeho poľnohospodárskeho poradného a záručného fondu, alebo čiastočne každej z nich;

keďže táto situácia neumožňuje získať jasný obraz o nákladoch na politiku spoločného trhu v príslušných sektoroch a o nákladoch na politiku potravinovej pomoci; keďže to navyše komplikuje riadenie dotácií, pretože výdavky musia byť účtované buď Záručnej sekcii EPUZF, alebo v rámci hlavy 9 (kapitola „Výdavky na potravinovú pomoc“) rozpočtu, alebo čiastočne každej z nich;

keďže podmienky financovania výdavkov spoločenstvom, ktoré vznikli pri dodávaní poľnohospodárskych výrobkov ako potravinovej pomoci, by mali byť harmonizované v jednotlivých sektoroch, a preto je potrebné zmeniť existujúce predpisy;

keďže spoločenstvo by malo financovať hodnotu výrobkov a výdavky, ktoré vznikli v jednotlivých etapách implementácie, za ktorú je spoločenstvo zodpovedné v zmysle ustanovení, ktorými

sa riadia uvedené dodávky, s výnimkou všetkých administratívnych výdavkov realizovaných členskými štátmi;

keďže výdavky zodpovedajúce vráteným čiastkam by mali byť účtované Záručnej sekcii EPUZF a ostatné výdavky by mali byť zaúčtované v rámci hlavy 9;

keďže, aby sa uľahčila implementácia opatrení potravinovej pomoci spoločenstva, je potrebné zaviesť systém zálohových platieb na výdavky v rámci hlavy 9 rozpočtu, podľa vzoru, určeného pre EPUZF;

keďže je potrebné zabezpečiť určenie implementačných predpisov, ak sa ukážu potrebné,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Financovanie spoločenstvom bude poskytované pre všetky výdavky okrem administratívnych výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s dodávkami poľnohospodárskych výrobkov zo strany spoločenstva ako potravinovej pomoci podľa nariadení Rady alebo pri plnení záväzkov vyplývajúcich z dohôd a dohôd uzatvorených Radou, ktoré prechádzajú na spoločenstvo v zmysle ustanovení upravujúcich uvedené dodávky.

Tento systém bude platiť pre výdavky uvedené v predchádzajúcom odseku, realizované členskými štátmi od 1. januára 1975.

Článok 2

1. Časť výdavkov, ktorá zodpovedá vývozným náhradám, určeným v tejto súvislosti v súlade s predpismi spoločenstva, bude účtovaná Záručnej sekcii EPUZF.

2. Výdavky uvedené v článku 1, okrem náhrad uvedených v odseku 1, budú zaúčtované v rámci hlavy 9 (kapitola „Výdavkoch na potravinovú pomoc“).

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 23, 8.3.1974, s. 62.

Článok 3

1. Členské štáty určia ministerstvá a orgány, oprávnené vykonávať platby v súvislosti s výdavkami uvedenými v tomto nariadení. Ak to ešte neurobili, čo najskôr budú informovať Komisiu o stave týchto ministerstiev a orgánov a o administratívnych a účtovníckych predpisoch, podľa ktorých vykonávajú svoju činnosť, a každý rok jej predložia správu o týchto výdavkoch, vypracovanú nimi alebo príslušnými dozornými orgánmi.

2. V súvislosti s týmito výdavkami Komisia po konzultácii s výborom uvedeným v článku 11 nariadenia (EHS) č. 729/70 ⁽¹⁾:

— bude poskytovať zálohy príslušným členským štátom, pravidelne a na ich žiadosť,

— bude vykonávať audit účtov členských štátov na základe nimi predložených sprievodných dokumentov.

Článok 4

Ustanovenia článkov 8 a 9 nariadenia (EHS) č. 729/70 sa budú uplatňovať na výdavky uvedené v tomto nariadení.

Článok 5

Predpisy na implementáciu tohto nariadenia budú prijaté, ak to bude potrebné, v súlade s postupom určeným v článku 13 nariadenia (EHS) č. 729/70.

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 21. októbra 1974

Za Radu

predseda

Ch. BONNET

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 94, 28.4.1970, s. 13.